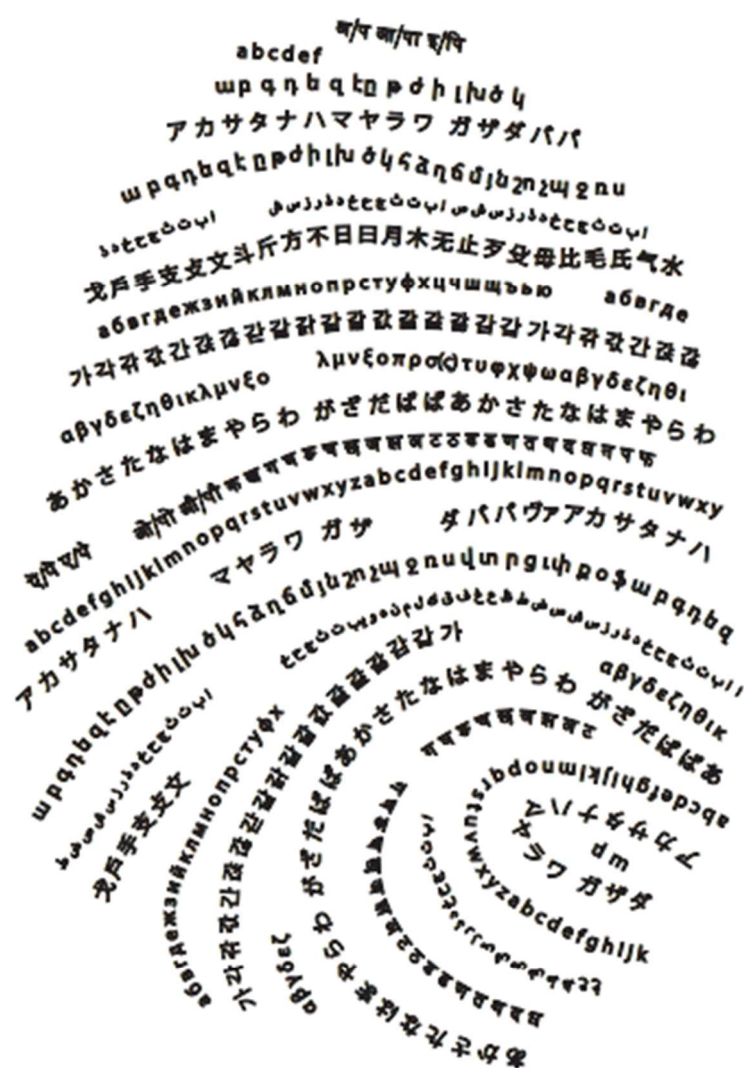


LLIBRE BLANC DE LES LLENGÜES MATERNES

de la comunitat educativa de l'Institut Sant Just Desvern



Curs 2024-25 | 21 de febrer de 2025

Sumari

Pròleg	3
Introducció	4
Llengües maternes de la comunitat educativa de l'Institut Sant Just Desvern	6
Altres llengües de la comunitat educativa de l'Institut Sant Just Desvern	35

Pròleg

Les llengües maternes, potser, són la cara més visible de la identitat, una herència feta de paraules que cus i uneix generacions, el reflex i la forma d'una manera d'entendre el món. A través de les llengües maternes expresseu emocions, transmetem coneixement i preservem la memòria col·lectiva dels pobles. Cadascuna esdevé un tresor de tradicions, històries individuals i col·lectives i formes de pensar que configuren la riquesa cultural de la humanitat.

Aquest primer *Llibre blanc de les llengües maternes dels centres de Sant Just Desvern* neix amb una doble motivació: primer, per reivindicar el valor de les llengües maternes en un món cada vegada més globalitzat, en què moltes corren el risc de desaparèixer; i, segon, per celebrar el 25è aniversari de la proclamació del Dia Internacional de la Llengua Materna per part de les Nacions Unides.

La diversitat lingüística és un actiu humà que no només ens enriqueix com a individus, sinó també com a col·lectivitat. La possibilitat d'entendre'ns i comunicar-nos a través de diverses llengües ens permet obrir portes a noves maneres de pensar, a noves formes d'expressar i ens empeny a acceptar l'altre com a part d'un mateix.

Que aquest llibre serveixi per recordar-nos que, reconèixer la diversitat lingüística no només enriqueix les nostres societats, sinó que també ens ajuda a comprendre millor les diferents visions del món, fomentant el respecte, la tolerància i la convivència harmoniosa entre cultures. Només abraçant i respectant aquesta diversitat podrem construir un futur on totes les llengües tinguin el seu espai i valor.

Rosa Maria Pujol Bancells
Directora de l'Equip LIC del Baix Llobregat
21 de febrer de 2025

Introducció

El 21 de febrer de 1952 uns estudiants de Dhaka, l'actual capital de Bangladesh, van sortir al carrer per reclamar el reconeixement del bangla, la seva llengua, davant les autoritats del que aleshores era el Pakistan Oriental. Aquells estudiants van ser brutalment reprimits i molts d'ells assassinats per la policia. L'any 1999, durant la Conferència General de la UNESCO es va decidir instituir el Dia Internacional de la Llengua Materna i es va triar, precisament, el 21 de febrer en memòria d'aquells estudiants. Enguany, per tant, es compleixen vint-i-cinc anys d'aquesta celebració a escala mundial.

A l'Institut Sant Just Desvern l'alumnat parla en **trenta-dues llengües**, vint-i-vuit de les quals són llengua materna, i quatre que l'alumnat també parla. Aquestes llengües s'escriuen en **deu alfabet**s diferents, amb els quals hem escrit el seu nom original en l'encapçalament de la fitxa de cadascuna de les llengües. A continuació, apareix el nom de la llengua en català, castellà i anglès. Les llengües les trobareu llistades per ordre alfabètic. Finalment, s'ha inclòs un capítol de llengües que, sense ser maternes, part de la comunitat educativa les parla.

L'inventari de les llengües que es presenta s'ha elaborat a partir d'un formulari digital en el qual han participat els alumnes dels centres educatius de la nostra ciutat.

La font d'informació dels noms i les dades de cada una de les llengües s'ha pres del web de l'Organització de les Nacions Unides, en l'apartat de les traduccions de la Declaració Universal dels Drets Humans.

Finalment, volem agrair la col·laboració de l'Institut de Formació Professional Antoni Algueró, que ha dissenyat la portada d'aquest llibre.

Aquestes són les llengües maternes i les llengües que parla l'alumnat de la comunitat educativa de l'Institut Sant Just Desvern:

Albanès

Alemany

Anglès

Àrab

Aranès

Català

Castellà

Danès

Eusquera

Finès

Francès	Polonès
Gaèlic	Portuguès
Gallec	Quítxua
Grec	Romanès
Guaraní	Rus
Italià	Tailandès
Japonès	Txec
Llatí	Ucraïnès
Neerlandès	Urdú
Noruec	Vietnamita
Panjabi	Xinès

Equip LIC del Servei Educatiu Baix Llobregat VIII

Disseny coberta: Jana Benavent, estudiant de CFGS Disseny i edició de publicacions impreses i multimèdia de l'Institut FP Antoni Algueró.

**Llengües maternes de la comunitat educativa
de l'Institut Sant Just Desvern**

Aranés

Aranès o llengua occitana parlada a la Vall d'Aran

Aranés

Aranese

Nombre de parlants:

5.087 persones

Territoris on es parla:

Vall d'Aran

Català

Catalan
Catalan

Nombre de parlants:

11.032.800 persones

Territoris on es parla:

Principat d'Andorra
Catalunya
País Valencià
Illes Balears
Rosselló
Conflent
Vallespir
Capcir
Alta Cerdanya
L'Alguer

Español

Castellà
Spanish

Nombre de parlants:

430.000.000 persones

Territoris on es parla:

Argentina
Bolívia
Estat Espanyol
Xile
Colòmbia
Costa Rica
Cuba
República Dominicana
Equador
El Salvador
Filipines

Guatemala
Hondures
Mèxic
Nicaragua
Panamà
Paraguai
Perú
Principat d'Andorra
Puerto Rico
Uruguai
Veneçuela

Gjuha shqipë

Albanès
Albanés
Albanian

Nombre de parlants:

7.500.000 persones

Territoris on es parla:

Albània
Kosovo
Montenegro
Macedònia
Turquia
Grècia
Itàlia
Bulgària

Deutsch

Alemanya
Alemán
German

Nombre de parlants:

121.000.000 persones

Territoris on es parla:

Alemanya
Àustria
Bèlgica
França
Itàlia
Kazakhstan
Liechtenstein
Luxemburg
Polònia
Romania
Suïssa

English

Anglès
Inglés

Nombre de parlants:

550.000.000 persones

Territoris on es parla:

Gibraltar	Uganda	Samoa
Irlanda	Zàmbia	Austràlia
Malta	Anguilla,	Belau
Regne Unit	Antigua & Barbuda	Illes Cook
Estats Units d'Amèrica	Bahamas	Fiji
Índia	Barbados	Guam
Pakistan	Belize	Kiribati
Filipines	Bermuda	Illes Marshall
Singapur	Illes Verges (RU)	Micronèsia
Botswana	Dominica	Nauru
Camerun	Illes Falkland	Nova Zelanda
Gàmbia	Grenada	Niue
Ghana	Guyana	Illes Norfolk
Kenya	Jamaica	Illes Mariannes
Lesotho	Montserrat	Septentrionals
Libèria	Puerto Rico	Papua Nova Guinea
Malawi	St. Kitts i Nevis	Illes Salomó
Maurici	St. Lucia	Tokelau
Namíbia	St. Vincent	Tonga
Nigèria	Trinidad i Tobago	Tuvalu
Sierra Leone	Illes Turks i Caicos	Vanuatu
Swazilàndia	Illes Verges (EUA)	Samoa Occidental
Tanzània	Canadà	

العربي

Àrab
Arabe
Arabic

Nombre de parlants:

315.421.300 persones

Territoris on es parla:

Algèria
Txad
Djibouti
Egipte
Líbia
Mauritània
Marroc
Somàlia
Sudan
Tunísia
Bahrain
Franja de Gaza
Iraq
Israel
Jordània
Palestina

Líban
Kuwait
Oman
Qatar
Aràbia Saudita
Síria
Emirats Àrabs Units
Iemen
Etiòpia
Mali
Níger
Nigèria
Bahrain
Comores
Eritrea

Dansk

Danès
Danés
Danish

Nombre de parlants:

6.000.000 persones

Territoris on es parla:

Dinamarca
Illes Feroe
Schleswig-Holstein (Alemanya)
Groenlàndia

Euskara

Eusquera

Euskera

Basque

Nombre de parlants:

987.000 persones

Territoris on es parla:

Euskal Herria

Français

Francès
Francés
French

Nombre de parlants:

124.000.000 persones

Territoris on es parla:

Bèlgica
França
Luxemburg
Mònaco
Suïssa
Andorra
Canadà
Louisiana (EUA)
Polinèsia Francesa,
Nova Caledònia
Vanuatu
Wallis i Futuna
Benín
Burkina Faso
Burundi
Camerun
República Centreafricana
Txad
Comores
República Democràtica del
Congo

Djibouti
Gabon
Guinea
Costa d'Ivori
Madagascar
Mayotte
Mali
Mauritània
Níger
Reunion
Ruanda
Senegal
Seychelles
Togo
Guyana francesa,
Guadeloupe
Haití
Martinica
St. Pierre i Miquelon

Gaeilge

Gaèlic
Gaélico irlandés
Gaelic

Nombre de parlants:

2 755 283 persones

Territoris on es parla:

República d'Irlanda
Irlanda del Nord

Galego

Gallec
Gallego
Galician

Nombre de parlants:

4.000.000 persones

Territoris on es parla:

Galícia
Astúries
Castella i Lleó

Ελληνικά

Grec
Griego
Greek

Nombre de parlants:

12.258.540 persones

Territoris on es parla:

Grècia
Xipre
Albània
Albània
Turquia
Macedònia

Avañe'ẽ

Guaraní
Guaraní
Guarani

Nombre de parlants:

4.850.000 persones

Territoris on es parla:

Paraguai
Bolívia
Argentina
Brasil

Italiano

Italià
Italiano
Italian

Nombre de parlants:

65.000.000 persones

Territoris on es parla:

Itàlia
Suïssa
San Marino
Eslovènia
Ciutat del Vaticà
Eslovènia
Ístria

Norsk

Noruec
Noruego
Norwegian

Nombre de parlants:

5.200.000 persones

Territoris on es parla:

Noruega

پنجابی

Panjabi

Punjabi

Punjabi

Nombre de parlants:

120.000.000 persones

Territoris on es parla:

Pakistan

Índia

Polski

Polonès
Polonés
Polish

Nombre de parlants:

40.200.000 persones

Territoris on es parla:

Polònia
Ucraïna
Bielorússia
Alemanya

Português

Portuguès
Portugués
Portuguese

Nombre de parlants:

182.000.000 persones

Territoris on es parla:

Portugal
Angola
Brasil
Cap Verd
Timor Est
Guinea Bissau
Macau (Xina)
Moçambic
São Tomé i Príncipe
Uruguai

Qhichwa

Quítxua
Quechua
Quetchua

Nombre de parlants:

7.767.820 persones

Territoris on es parla:

Argentina
Bolívia
Perú
Xile
Colòmbia
Equador

Limba română

Romanès
Rumano
Romanian

Nombre de parlants:

24.000.000

Territoris on es parla:

Romania
Moldàvia
Voivodina
Hongria

русский язык

Rus
Ruso
Russian

Nombre de parlants:

171.428.900 persones

Territoris on es parla:

Rússia
Bielorússia
Kazakhstan
Kirguizistan
Ucraïna

ภาษาไทย

Tailandès

Tailandés

Thai

Nombre de parlants:

21.000.000 persones

Territoris on es parla:

Tailàndia

Laos

Xina

Vietnam

čeština

Txec
Checo
Czech

Nombre de parlants:

12.000.000 persones

Territoris on es parla:

República Txeca
Eslovàquia

українська мова

Ucrainès
Ucraniano
Ukrainian

Nombre de parlants:

41.000.000 persones

Territoris on es parla:

Azerbaidjan
Bielorússia
Estònia
Letònia
Lituània
Kazakhstan
Kirguizstan
Uzbekistan
Polònia
República Txeca
República Eslovaca

اردو

Urdú

Urdú

Urdu

Nombre de parlants:

54.000.000 persones

Territoris on es parla:

Índia

Pakistan

Afganistan

Bahrain

Botswana

Fiji

Malawi

Maurici

Oman

Qatar

Aràbia Saudita

tiếng Việt

Vietnamita
Vietnamita
Vietnamese

Nombre de parlants:

66.897.000 persones

Territoris on es parla:

Vietnam
Cambodja
Austràlia
Tailàndia

中文

Xinès
Chino
Chinese

Nombre de parlants:

1.200.000.000 persones

Territoris on es parla:

República Popular de la Xina
Taiwan
Singapur

**Altres llengües parlades a la comunitat educativa
de l'Institut Sant Just Desvern**

Suomi

Finès
Finés
Finnish

Nombre de parlants:

600.000 persones

Territoris on es parla:

Finlàndia
Suècia
Carèlia
Noruega
Estònia

日本語

Japonès
Japonés
Japanese

Nombre de parlants:

125.000.000

Territoris on es parla:

Japó
Guam
Hawaii
República de Palau

Lingua latina

Llatí

Latín

Latin

Pertany al grup itàlic de la família de llengües indoeuropees. El llatí va ser escrit i parlat a l'antiguitat a Roma i als territoris del seu imperi i, a l'alta edat mitjana, als països de la Romània, fins al trànsit a les llengües romàniques, de les quals n'és el seu substrat.

Nombre de parlants:

Estudiants d'ESO i batxillerat dels centres l'estudien.

Territoris on es parla:

Estat del Vaticà

Nederlands

Neerlandès
Holandés
Dutch (Nederlands)

Nombre de parlants:

23.100.000 persones

Territoris on es parla:

Països Baixos
Bèlgica
Surinam
Antilles
França